

G47

D12

中国
教育

理论与战略：

国际视野下的中国

教育部直属重点师范大学教育科学出版社

教育科学出版社

· 北 京 ·

责任编辑 韦 禾
责任印制 滕景云
责任校对 曲凤玲

图书在版编目 (CIP) 数据

理论与战略：国际视野中的学校发展/（挪）达林
（Dalín, P.）著；范国睿主译. —北京：教育科学出版社，
2002.8

（新世纪教育管理与学校发展丛书/范国睿主编）

书名原文：School Development: Theories and Strategies,
An International Handbook

ISBN 7-5041-2286-6

I. 理... II. ①达... ②范... III. 学校管理-发展
战略-研究-世界 IV. G47

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 038888 号

北京市版权局著作权合同登记 图字：01-2001-2180 号

出版发行 教育科学出版社

社 址 北京·北三环中路 46 号 邮 编 100088

电 话 62003339 传 真 62013803

网 址 www.esph.com.cn

经 销 各地新华书店

印 刷 中国科学院印刷厂

开 本 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印 张 21.5 版 次 2002 年 8 月第 1 版

字 数 350 千 印 次 2002 年 8 月第 1 次印刷

定 价 35.00 元 印 数 00 001-5 000 册

（如有印装质量问题，请与本社发行部联系调换）

中文版序

学校是在一定理念指导下，将人类所积累的各种知识代代相传的稳定型组织。全世界的学校基本上都是保守性的组织。当我们处于稳定社会，我们的经验也适于解决未来的挑战之时，学校可以保持其稳定的、保守的组织形态。然而，世界已不再稳定。

世界正受到三股强大力量的影响：全球化，人口增长，以及一种新的成功的发展标准——生态学的观点（参见 Dalin & Rust, 1996）。受此影响，由于意识形态与政治、技术与经济等领域里的国际性变革，世界正经历着一场重大的范式转换。所有这些与其他构成我们的未来的重大变革力量，形成了一种发展的动力，在这一发展过程中，需要我们对如何生存以及如何组织我们的社会等问题作出新的回答。

中国正处于一个令人振奋的发展时期。挑战是新的，答案也应该是新的。本书为教育改革提供了一些重要的战略，也包括这些战略的理论基础，以及来自许多国家的实际例子。我的意图是描绘一个广阔的画面，以帮助读者领会各种思想流派，大多数情况下，读者要运用自己的经验以决定它们之于中国教育改革实践的适切性。

我真诚地希望，对学校组织、学校领导以及组织

变革的研究，将有助于提升中国教育界各方面的水平，同时，也打开一扇批判性对话的窗口——这是改进中国学校的基础。



波·达林

2001年6月，挪威，奥斯陆

英文版丛书主编序

我们将要目睹西方教育制度中另一场巨大的变革。最近 20 年，在人们所预料的改革程度和实施改革的职责重心转移方面，所发生的变化是史无前例的。曾几何时，教育部在制定教育政策方面拥有绝对的权威，然而，顺应国家分权的发展趋势，学校和地方教育当局在教育质量和学生成绩标准方面的责任与日俱增。大量关于“国家政策的失效性”和“地方政策的有效性”的调查研究表明，集权与分权之间的对立愈加明显。这使教育改革者面临一个重大的挑战——如何调解二者之间的冲突。

这一难题正是本书要讨论的重点，而解决这一难题最合适的人选就是波·达林。在过去的 30 多年里，波·达林一直是为数不多的世界一流的教育研究者和实践家之一。他在多元文化背景下的研究，不但规划出学校发展的轮廓，而且在促进学校发展方面进行了不少成功的尝试。从 20 世纪 70 年代早期为经合组织（OECD）所做的工作，到 80 年代国际教育变革机构（IMTEC——International Movements Towards Educational Change）变成一个国际教育机构，再到 90 年代所从事的一系列得到世界银行资助的教育项目，波·达林已经奠定了他在世界教育系统改革中的权威

地位。波·达林本人及其工作都表明，他是一个真正的行动研究者。他亲自参与各种充满问题的教育情景，以使其有所改善。他在教育改革基础知识方面所作的努力使他连续出版了大量著作，这些著作不仅是他 30 余年努力创新的明证，而且也是他努力构建教育改革实践与理论概念体系的明证。

现在说《学校发展：理论与战略》（*School Development: Theories and Strategies*）达到了研究的顶峰还为时尚早。和 20 年前我们首次有幸与他一起工作时一样，波·达林仍是那么充满活力、思想敏锐、乐观向上、热情洋溢。《学校发展：理论与战略》一书是一位资深学者关于今天的教育系统所面临的挑战的重要论述。在这本书中，波·达林对集权与分权的矛盾、形成解决问题的方案的各种理论，以及最终获致成功的战略等进行了综合论述。

该书不仅对这一领域作出了重大贡献，而且也是这一系列丛书的名称。即使在“学校发展”这一系列丛书问世 10 年后出版这本书，也是完全适合的，因为此书将学校发展作为一个研究与实践的领域，极其雄辩地论述了它的演进过程。

戴维·霍普金斯 (David Hopkins)

戴维·雷诺兹 (David Reynolds)

1998 年 7 月

英文版序

本书着眼于国际教育变革机构 (IMTEC) 在世界各地许多地方所进行的学校发展项目的广泛研究。本书最早的版本是 1982 年在挪威出版的, 后被译成德文和荷兰文。第二版于 1986 年仍以挪威文出版。最近一版也是以挪威文出版的, 并且从 1994 年至 1995 年连续出版了三卷, 这个版本还被译成了瑞典文和德文。该书第一卷的英文版是由 Cassell 公司出版的 (Dalin and Rust, 1995), 本书是第二卷和第三卷的选编本。

在过去的 40 年里, 我一直努力探究有关学校发展的主要理论工作与实践工作。我也尽力去反映英、美传统之外的主要成就, 但这项工作仍不完善。事实上, 现在的主要任务仍是搜集和归纳非英语国家的学校发展情况。本卷连同第一卷 (Dalin and Rust, 1995), 使学校发展领域开始具有真正的国际意义。

这也是编写有关学校发展的教材的尝试, 这一尝试涉及到理论与实践领域中的历史传统。虽然大量现时的工作被提及和论证, 但是, 同样重要的是, 为了充分估价这一领域内的各种贡献, 还需要包含更早期的工作。在一部国际性的有关学校发展的书里, 人们不能想当然地认为最近的工作才是相关的和适用的。既然学校发展战略的有效性依赖于好几个相关的因

素,人们应该看到,这些贡献只是为理论和实践的进一步发展提供建议。无论从历史角度,还是从地理角度看,这些贡献都提供了广泛的选择余地。

我从事这一领域的研究三十多年,许多人在我心中留下了深刻的印象,他们对我自身的发展和我对学校发展的研究都起了很大的作用。他们中有教师和政策制定者,有理论研究者和实践者,他们来自所谓的发达国家、西方工业化国家,以及“冷战”期间的东欧国家。如果提及他人,而将我的助手和朋友马修·B. 米尔斯(Matthew B. Miles)排除在外,那是不公平的,而他在去年突然不幸亡故。他是一位伟大的理论工作者,一位富于创造性的教师,一位杰出的顾问和培训师;他既是一位助手,也是一位诤友。

我还要感谢我的翻译约翰·蒂蒙斯(John Timmons)和编辑助理凯瑟琳·基特森(Katherine Kitson)。正是他们的辛勤工作才保证了本书能够呈现在读者面前。

波·达林

1998年6月,奥斯陆

导 言

本书的第一编描述并分析了日益变化的学校改革背景，主要用全球范围的例子讲述了中心与边缘之间的“新平衡”；各种类型的国家如何面对分权的挑战。这一部分的目的在于为全面讨论我们面临 21 世纪的新现实时如何改进学校作铺垫 (Dalin & Rust, 1996)。

第二编全面概述了学校发展的理论基础。另外，尝试进行历史性的透视，审视这些理论在过去 50 年里的发展历程。

第二章从组织理论开始，因为大多数重要的学校发展项目，都涉及到学校组织的变革，甚至是学校系统的变革。我们关于组织如何运作的假设对于理解变革过程具有重大意义。

第三章我们从最一般的组织理论开始，转入对作为组织的学校的讨论。学校组织行为是否有别于其他类型的组织？如果有的话，差异何在？它们又是如何影响旨在推动教育变革的成功策略呢？

与组织理论紧密相关的是管理理论，包括组织领导、组织管理和系统管理。第四章将讨论这些问题，并且重点讨论校长在学校发展中的作用。

最后，在第五章中，我们将描述和分析我们所了

解的各种教育变革理论。我们关于变革的各种理论与假设成为本书第三编讨论变革策略的基础。

我们对教育改革实践究竟知道些什么呢？本书的最后一编将审视学校改革的不同方法，它将个案分析与第一、二编关于背景和理论架构的讨论联系在一起。

在第六章中，我们集中讨论以个体为目标的变革策略，如教师的在职培训。关于个体在各种改革努力中的作用，我们知道些什么？在这一领域中，成功的策略有哪些？

在第七章中，我们集中讨论作为组织的学校的变革策略。讨论的主要问题是组织发展和将管理培训与组织发展整合在一起的种种努力。

最后，在第八章中，我们将关注把通常由中央政府控制的整个系统作为变革目标的变革策略。我们的讨论从制度管理转向目标管理、外在权威和督学的新作用，以及更具普遍意义的质量控制过程。最后，我们将讨论中央层的成功策略。

我们相信，以上三个部分共同构成一个格式塔(gestalt)。然而，对理论问题感兴趣的读者可以单独研究第二编，另一方面，建议主要对实践感兴趣的读者阅读第一编和第三编。

波·达林



波·达林教授应译者邀请，于2001年5月在华东师范大学基础教育改革与发展研究所讲学。

目 录

中文版序	(1)
英文版丛书主编序	(3)
英文版序	(5)
导言	(7)

第 一 编 学校改革的变革背景

第一章 新的平衡：集权与分权	(3)
学校发展的历史：从理念到现实	(3)
公共服务的市场调节	(4)
分权	(5)
公共服务的改革	(7)
丹麦学校的发展	(7)
瑞典学校的发展	(10)
挪威学校的发展	(13)
其他国家的分权化	(15)
分权的原因是什么？	(23)
分权的前景如何？	(25)

第 二 编 学校发展理论

引言	(29)
第二章 组织理论	(30)
结构主义的观点	(33)
古典组织理论	(33)

开放系统理论	(36)
权变理论	(37)
社会—技术理论	(39)
人本主义的观点	(39)
集体主义观点	(40)
宗派的观点	(42)
政治学的观点	(42)
冲突理论	(43)
市场模式	(44)
对政治观点的批判	(45)
符号论的观点	(45)
有组织的无序状态	(47)
松散结合系统	(47)
对符号论的批判	(49)
整合理论	(49)
明茨伯格	(50)
彼得·M. 圣吉	(55)
圣加仑小组	(57)
对整合论的批判	(67)
第三章 作为组织的学校	(69)
可资参照的理论框架	(69)
关于学校作为一个组织的不同观点	(71)
对作为组织的学校的研究	(75)
组织的功能	(76)
主要的方面	(77)
环境	(78)
学校价值观	(79)
结构	(81)
关系	(82)
战略	(83)

第四章 领导与管理理论	(84)
什么是领导和管理.....	(84)
行政职能.....	(86)
教育发展职能.....	(86)
社会职能.....	(87)
领导与管理理论：简单回顾.....	(87)
校长与学校发展.....	(92)
第五章 变革理论	(98)
学校发展的定义.....	(99)
关于变革的一般观点.....	(104)
平衡范式.....	(106)
冲突范式.....	(109)
技术观点.....	(113)
政治观点.....	(114)
文化观点.....	(115)
学校改进问题的经验研究能告诉我们什么?.....	(119)
学校改进理论.....	(132)
一个相互适应与发展的过程.....	(134)
核心与价值观.....	(136)
价值观.....	(137)
伦理观.....	(137)
总体印象.....	(138)
基本原则与假设.....	(138)
成员的作用.....	(140)

第三编 学校发展战略

引言	(143)
第六章 个体战略	(147)
发展过程中的个体.....	(148)
教师即变革的代言人.....	(151)

教师的变革资质	(154)
个体与学校文化	(158)
教师步入一个发展过程, 这将会给他们带来什么?	(160)
个体战略	(164)
教师的入职培训	(164)
教师的在职培训	(167)
校长作为变革的代理人	(172)
管理培训与学校发展	(182)
基本原则	(182)
在职培训的效果	(183)
良好在职培训的构成要素是什么?	(187)
学校发展中的学生和家長	(190)
第七章 组织战略	(197)
作为变革单元的学校	(198)
组织发展: 定义	(201)
组织发展的历程	(207)
组织发展动机	(207)
价值观问题	(208)
对问题的定义	(210)
合同	(210)
行动过程	(211)
工作方法	(212)
组织发展顾问	(213)
资料收集和调查反馈	(215)
对组织发展的结果我们知道些什么?	(216)
什么能解释这些结果?	(216)
最近对组织发展的批评	(218)
情景管理	(220)
跃进学校项目	(222)
组织发展计划(IDP)	(225)
作为变革战略的评价	(232)

第八章 系统战略	(236)
从管理到发展	(236)
“分权系统”中的集权管理	(240)
新西兰	(240)
荷兰	(247)
丹麦	(249)
瑞典	(251)
英国	(253)
挪威	(254)
其他国家	(260)
特许学校运动	(260)
从制度管理到目标管理	(261)
对目标管理的评论	(263)
作为发展战略的外部评价	(265)
新督学团	(269)
从管理角色到发展角色	(270)
战略选择	(273)
有效的外部战略	(276)
 参考文献	(279)
西文人名汉译对照	(299)
主题词汉译对照	(310)
 译后记	(323)

第一编

学校改革的变革背景